

Amy Hanaialii, Pili Mai No I Ka Ihu

Ke kuhi mai ia oe
O oe no kou maka la
Aala o ka nahele
Pili mai no i ka ihu

E huli i ke kula
Eo maui ko inoa la
A me ka puuwai
Maui o ka uhane

E hoi no i ka makani
Mapu mai ka pua o maui la
Aloha ia ka maile
Ka maile hoomaikai

Haina oa mai ana ka puana la
Aala o ka nakele
Pili mai no i ka ihu

(Translation)

I often think of you
You who are my favorite
Fragrance of the forest
Unforgettable as a kiss

I search the land
Answer Maui to your name
With my heart is
Maui, land of my spirit

Returning on the wind
Is the fragrance of Maui's flowers
Beloved is the maile
The maile that blesses the spirit
So let the refrain be told of
The fragrance of the forest
Unforgettable as a kiss